

「十二五」國家重點圖書出版規劃項目

館藏民國珍貴史料叢刊

上海文獻匯編

電影卷 二八

上海文獻匯編編委會編



天津古籍出版社

天津出版傳媒集團

上海文獻匯編編委會編

上海文獻匯編

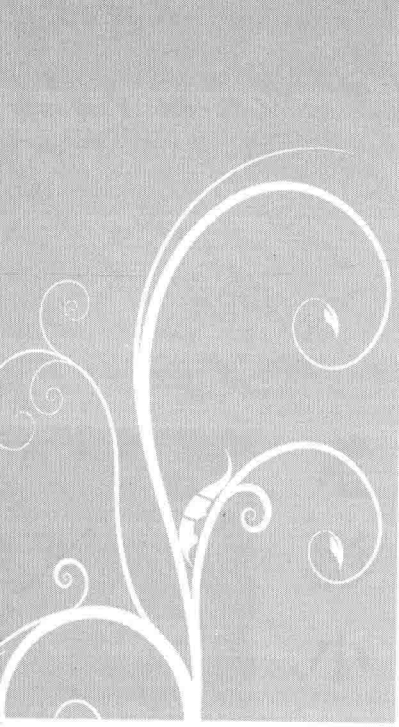
電影卷

二八

天津出版傳媒集團



天津古籍出版社



第二八冊目錄

電影小說第七期

一七〇七七

電影小說第八期

一七一四五

電影小說第九期

一七二〇三

電影小說第二十期

一七二六七

電影小說第二十一期

一七二七一

電影小說第二十二期

一七三三七

電影小說第二十三期

一七四〇三

電影小說第二十四期

一七四六九



電影小說第二十五期

一七五三七

電影小說第二十六期

一七六〇五

上海文獻匯編 · 電影卷
電影小說第七期

電影小說

客 內 期 本

蘇沈良方



MOVIE STORY

行發社版出業影



球全營馳

品極中炮

斯雷克大

外片檢索

(上)

FOREIGN FILMS IN SHANGHAI

本表中各公司以其西文名稱之字母先後為影
序……本表僅以已經運抵上海而尚未命名
之影片為限……表中有*符號者為彩色影
片……無中文名者片為初到尚未命名者

COLUMBIA 哥倫比亞

LADY FROM SHANGHAI.....Rita Hayworth, Orsen Welles..慾海妖姬
RELENTLESS.....Robert Young, Margurite Chapman 絕虎嶺
MR. DISTRICT ATTORNEY.....白壯丹
SIGN OF THE RAM.....狂
TO ENDS OF THE EARTH.....天涯追蹤

EAGLE-LION 鷹獅

CAPTIVE HEART.....Michael Redgrave.....五戰士
THE OCTOBER MAN.....John Mills J. Greenwood.....惡魔劫
EASY MONEY.....Greta Gynt Dennis Price Jack
Warner.....暴發戶

AGAINST THE WIND.....Robert Beatty Jack Warner
Signe Signoret.....

CORRIDOR OF MIRRORS.....Eric Portman Barbara Mullen
Edana Romney.....

METRO GOLDWYN MAYER 米高梅

*SUMMER HOLIDAY.....Mickey Rooney.....仲夏戀歌
THIS MAN'S NAVY.....Wallace Beery.....天馬行空
MEET LIEY MARS.....Judy Garland.....戲迷小姐
THREE DARLING DAUGHTERS.....JmacDonald.....琴台三鳳
The Song of Thin Man.....Wm. Powell. M. Loy.....

PARAMOUNT 派拉蒙

BEYOND THE BLUE HORIZON Dorothy Lammar.....獸林丹鳳
BLUE SKIES.....Bing Crosby, Joan Caulfield.....碧雲天
DEAR RUTH.....Joan Caulfield.....
IMPERFECT LADY.....Fay Milland, Teresa Wright.....攀龍附鳳

RKO RADIO 雷電華

CROSSFIRE.....Robert Young.....殺人犯
HONEYMOON.....Shirley Temple, Guy Madison..
THE LONG NIGHT.....Henry Fonda.....一夜驚魂

本表分為上下兩節，每兩期登全一次，新到及已映影片時增刪之

電影小說

第七期目錄

漫遊仙境.....	令士 2
稱心如意.....	中行 9
稱心如意製片與導演.....	白 12
米高梅拍片今況.....	祝西 15
雷電華拍片今況.....	祝西 16
編者的話.....	18
禁宮毒蕊.....	碧城 19
環球國際拍片今況.....	祝西 23
叶鳳黛卡洛的紅起.....	運 24
瑤池風月.....	生歌 30
英國新片.....	祝西 36
萬象回春.....	鏡華 42
重山之春.....	國瑞 52
洛埃洛傑士.....	昌 59
華納拍片今況.....	祝西 60

說小影電

作歌(續) 廉惠華爾許
(William Walsh)
鮑貝韋斯
(Bobby Worth)
喬治維斯
(George Weiss)
奧塞昆端
(Arthur Quenzer)



耐斯狄德華「師大通卡」：圖

漫遊仙境

Fun and Fancy Free

雷電華公司出品

· 令士 ·

洛娜潘登的一對小玩具。他要更引起自由快諧成趣者。他發現了

小 蟋蟀詹美尼，他是一個夢想
點將使米老鼠，唐老鴨與戈飛從窗口爬出，穿過雲霄，好像趁了一輛華德狄斯耐的汽車，到達了「快活村」，那裏大部份都是巨人。所以雖然整個的「漫遊仙境」的故事是以一本英國古舊的童話與一本近代的美國小說所合併，但是這幾百年時間間隔的因素在狄斯耐的處理下却一筆勾消了。

「漫遊仙境」脫胎於兩部世界故事名著，一部是英國古時的「傑克與荳藤」(Jack and Beanstalk)，華德狄斯耐把這部份讓他的三位筆下神構人物米老鼠，唐老鴨與戈飛來演出。另一部是美國大文學家辛克萊路易士在「Cosmopolitan」雜誌上所發表的故事「龐哥」(Bongo)，主角是從馬戲班逃出的的一隻熊。

這兩個故事却讓一個卡通人物，蟋蟀詹美尼，來把它們連在一起，詹



物人二唯中境仙遊漫：圖

— 3 —

境仙游漫

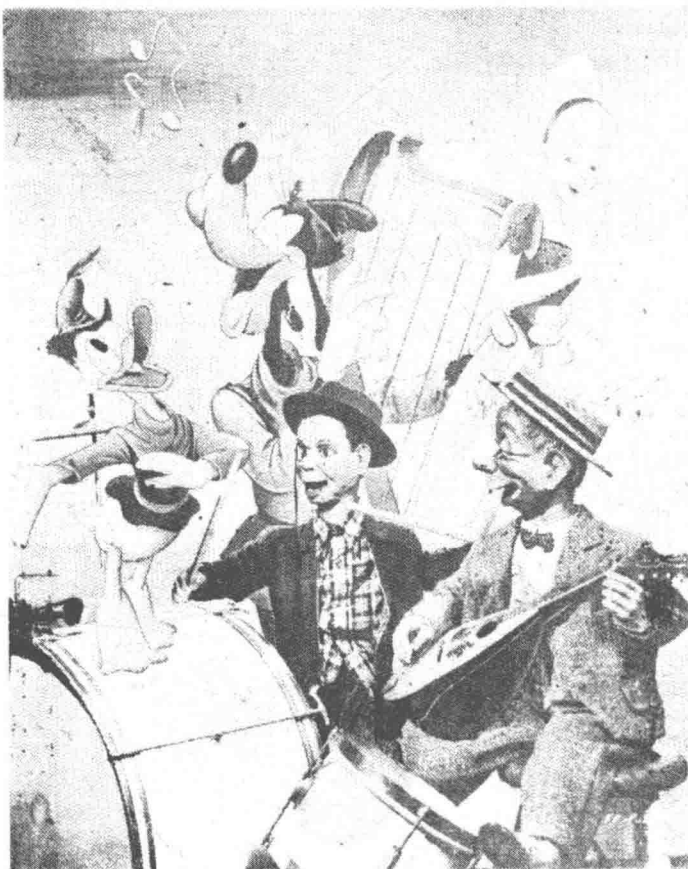
職
員
表

人物動作攝影.....却爾斯鮑埃爾
(Charles P. Boyle A.S.C.)
人物動作導演.....惠廉毛根
(William Morgair)
錄音顧問.....史廉飛爾特
(C. O. Slyficed)
錄音.....哈洛史丹克
(Harold J. Stect)
及 勞勃可克
(Robert Cock)
音樂.....却爾斯華爾考
(Charlas Wolcott)

作曲.....保爾史究斯
(Paul Smich)
奧立佛華雷斯
(Oluiier Wallace)
伊立奧但尼爾
(Eliot Daniel)
作歌.....雷諾勃爾
(Ray Noble)
勃台凱
(Buddy Kaye)
培尼貝吉明
(Beunie Blnjamin)

高興，所以選出了一張唱片放在留聲機上，那張唱片是著名女歌唱家黛娜蕭的，她講述一只「龐哥」的故事。

龐哥是小馬戲班中一頭享有盛名的熊明星，專事各種駕單輪車走鋼絲等種驚險的戲藝。但是在戲藝以外，他却是受人寵住，不為班中人們所注意。由是，他常常夢想自由，終於有一天被他從馬戲班卡車上逃到他自已預置的單輪車上，啓程逃往森林去隱藏。森林裏，他很快的便與該山的林區各種動物邂逅為友。但是他不能夠爬樹，不能夠找尋自己的



圖：「漫遊仙境」中一排列馬

說小影電

食物，更捺不住當夜深在森林中活動，受到各種聲響抗動時的驚恐。當他再遇到露露蓓蘭，他已準備要回到馬戲班中去了。

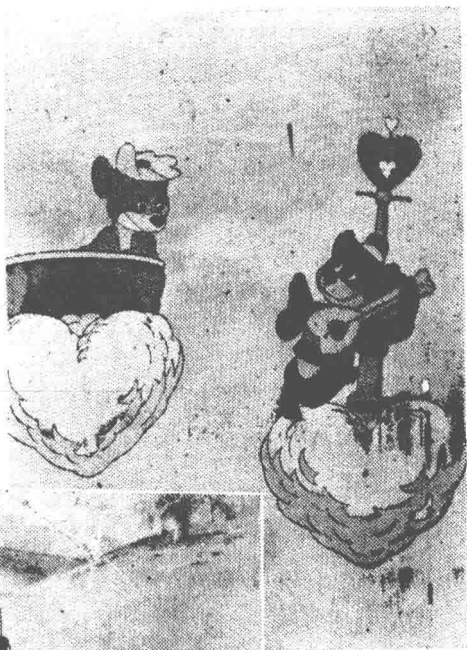
露露蓓蘭是一頭美麗的小熊，她投給龐哥第一個印象，深為其所傾倒；但當一次她莽衝地鞭撻龐哥時，他的感情終於被損傷了。

當一個帶有灰鼠假髮的大漢倫伯喬（「大類」的意思），代替了龐哥的位置，

與露露蓓蘭發生友誼之後，事情更趨惡化了。然而在龐哥看到倫伯喬替露露蓓蘭時，却給他知道，唯有在戀愛中的熊才是以毆打來代替示愛的方式的。他終於恍悟，露露蓓蘭確是深愛着自己哩！於是他決定去拯救她了。

他的身材與倫伯喬真無從比擬，但是也許憑了他的聰明與以前在馬戲班中被訓練的訣巧，他可以像以前童話中所說「大衛與巨人」戰勝倫伯喬。

結果當然龐哥受了很多次的大小挫折，到最後他戰勝了倫伯喬，這個大類的巨漢掉到水裏隨着瀑布漂去。那最後一場情景，龐哥也在千鈞一髮之際，幾乎送去性命，而他終於被他舊日在馬戲班所戴過的帽子所救，他得到了露露蓓蘭的傾心。詹美尼又要去參加著名木偶遊藝家埃迦培根的「派對」，裏面被招待的上賓計有洛娜潘登等。當



上圖：龐哥與露露蓓蘭被載在愛情之雲中

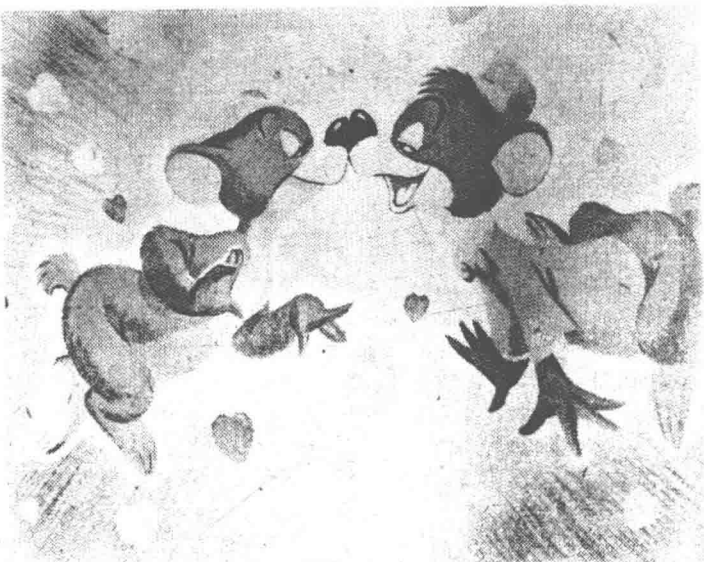


下圖：龐哥逃到了森林

— 5 —

境仙游漫

圖：有情人終成眷屬



這時威利就看見了他們。威利把唐老鴨，戈飛與豎琴一塊兒鎖在匣中，却忽略了米老鼠在背後搗鬼。豎琴奏樂，威利酣酣入睡，米老鼠偷了他的鑰匙，打開了他的匣子，把唐老鴨，戈飛與豎琴救了出來。可是威利却

然埃迦幾個老搭擋却利麥卡塞與毛鉄茂史奈特也在被邀之列，埃迦培根與却利麥卡塞就告訴他一只「米老鼠與豎琴」的故事。

這故事發生在「快活村」，風景秀麗，一只金豎琴是使這全部快活唯一的魔術物。但是一天它忽然失蹤。另一方面，人間的米老鼠，唐老鴨與戈飛正覺得飢餓，米老鼠祇得賣了一條牛，但交易的結果祇換到一把豆子。唐老鴨大怒，以為這個太不值得便把牠撒在地上。

晚上，他們睡在床上，異常飢餓，一個個都醒了過來，他們發現窗外多了一枝細樹，原來是唐老鴨擲下的豆子長了籐了，這豆籐從地面長起，已高越他們的窗戶，直入雲霄。

他們攀了上去，也許上面有什麼果實，可是高得很，一直上去，好像到了另一個世界，真是神仙世界。他們發現這個地方是屬於巨人威利的。

在這個地方，他們找到了那隻「快活村」失去的豎琴，可是戈飛與豎琴一塊兒

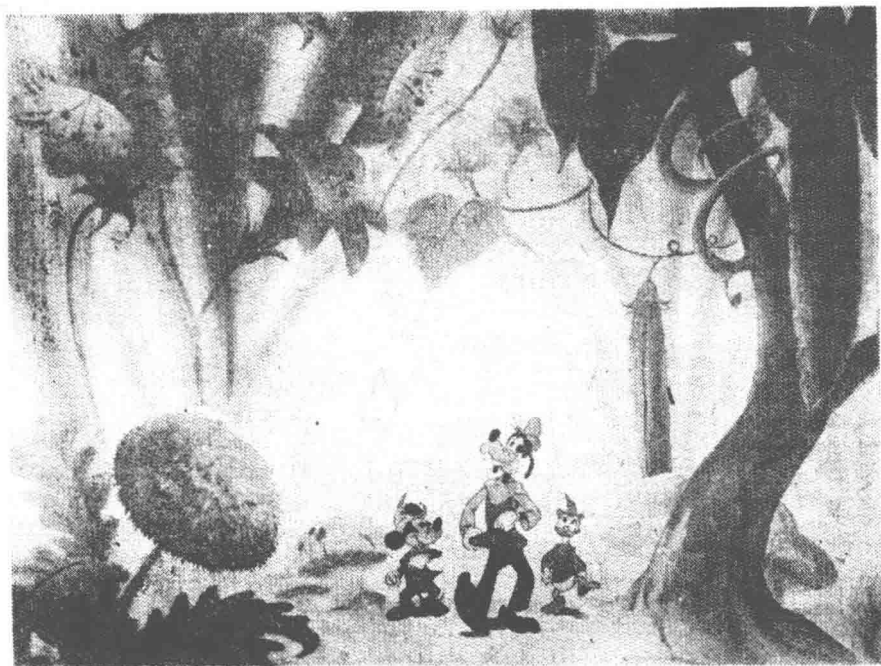
配音演員表

露露蓓蘭	黛娜蕭 (Dinah Shore)
	安妮泰戈登 (Anita Gordon)
蟋蟀詹美尼	克立夫愛德華 (Cliff Edwards)
巨人威利	比萊吉爾勃 (Billy Gilbert)
唐老鴨	克萊倫斯乃許 (Clarence Nash)

另有金氏歌樂隊(The Kings Meu)但高姊妹(The Dinnig S sters)及星光歌樂隊(The Starlighters)參加配音。

說小影電

— 6 —



村活快入走人三，鴨老唐飛戈從老米：圖

醒了過來，發現他們已經逃過，乃拔腳追捕。他們逃到地上，把豎琴仍留在雲上，「快活村」復得了豎琴以後仍與前一般的快活；可是那個巨人威利却因追捕他們，也從荳藤爬到了人間的地上，到現在還沒有抓到。

埃迦培根的故事，深得每一個人的愛好，只是毛鉄茂很同情那巨人威利的遭遇，脫離了「快活村」而到了人間。可是埃迦培根說這個巨人只是一個理想中虛構的人物，並非實有其事，然而在這個時候，埃迦家中的屋頂被揭開了，巨人威利跨了進來，他仍然在繼續找尋他淘氣的米老鼠

漫遊仙境的演員們

埃迦培根，在美國是電影及各種娛樂場所的著名天才表演家，他的特長是口技，他的搭檔是木偶，本來他的木偶是却利麥卡塞，一個穿大禮服戴大眼鏡，闊嘴巴的矮子。在戰前不久他又添了一個鄉下人毛鉄茂，穿格子花呢的粗傢伙，語氣等等一切，正好與却利麥卡塞相反，近來又加了一個怕羞的奧飛麗亞。在表演的時候這三個木偶再加上他自己，每個聲音神態不同，便成了一組「四人相聲」，引起觀眾聽眾哈哈大笑。埃迦培根有此特長，便讓他走紅全美。

在「漫遊仙境」中，華德狄斯耐便派他在「米老鼠與荳藤」的部份派他重用，聲音出現，木

— 7 —

漫遊仙境

偶出現，他的人也出現。

黛娜蕭，她的聲音被用在龐哥部份，他是美國電台上極著名的歌唱明星，也拍過幾部電影（當然也是唱歌），灌過很多張唱片都銷售全世界，可以說黛娜蕭世界聞名的歌星。

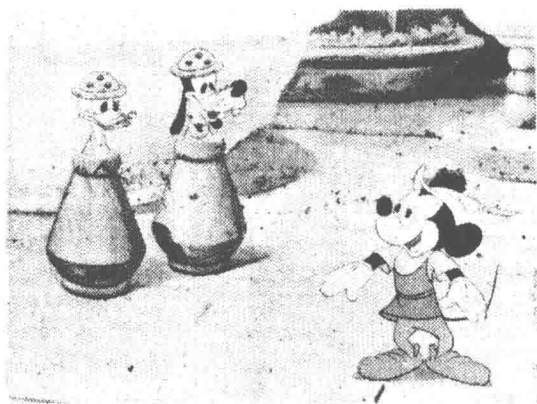
當然狄斯耐也不會放過她的，用她的美麗柔和的音調講述龐哥故事以外，還請她唱出新曲三支——雖然她的影子在片上是不會呈現，但是她

雖然她的影子在片上是不會呈現，但是她

扮演了一角，和埃迦培根一樣，但任了片中卡通人物說話的要角，她所飾的是與龐哥的戀熊，露露蓓蘭。

洛娜潘登，這位小明星在華德狄斯耐的「金童玉女」中已漏過臉，而且戲也相當的重，這一次更為華德狄斯耐所賞識，任「漫遊仙境」的與埃迦培根唯有的二個人物。

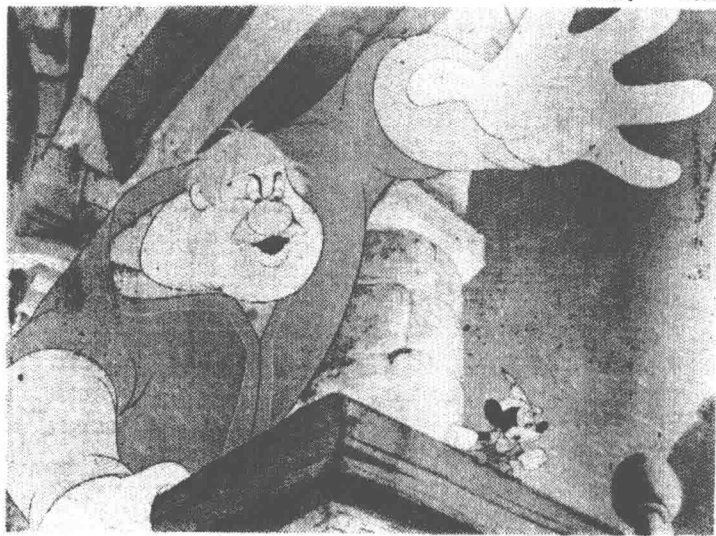
她今年八歲。四歲時，她的照片做過雜誌的封面，現在狄斯耐對她還繼續重用，請她担任正在攝製的影片重要「人物童角。」



左圖：這是巨人的地方
下圖：被巨人追逐

比萊吉爾勃，美國舞台丑角，在此片中華德狄斯耐請他担任巨人威利的聲音，狄斯耐底下的動物發音研究負責人，曾與比萊商討數日，決定他配音演戲的方式。

比萊舞台經驗極為豐富，一九〇〇年已在雜



說小影電

— 8 —

要班中表演。

克立夫愛德華，在本片中担任蟋蟀詹美尼的聲音。這隻蟋蟀是影片兩段故事的牽線人，所以相當重要。克立夫與狄斯耐合作配蟋蟀已有相當時期，遠在「木偶奇遇記」開始，他也做蟋蟀詹美尼的說話人，我們不是看見蟋蟀老從窗口跳進跳出和製造木偶打趣嗎？

這回，這只蟋蟀又担任了重要角色。

狄斯耐自己仍繼續的，代表米老鼠發音，那是多年了，狄斯耐仍與第一個筆底下成功的人物保持密切連繫，應該說。狄斯耐的聲音可以為全世界所熟悉，雖然你現在不能肯出他的聲音是怎麼樣但是當你一看看到米老鼠的出場，你就會覺到這個聲音的熟耳了。

克萊倫斯乃許，仍飾唐老鴨的聲音，他也是唐老鴨的聲音之開國元勳直到現在。

品托克爾維，配戈飛之說話

電影小說目錄索引

第一期

銳光劍影(Pirates of Monterey) 碧城
美人計(Notorious).....乃伏
懸崖勒馬.....鏡華
神經戰 (Conflict)令士
湖上豔屍(Lady in the Lake).....葉蜚
翡翠谷(How Green Was My
Valley)馮長

第二期

香箋豔異(Lost Moment).....藝林
海底肉彈(Ceash Dive).....玫兮
舞宮鶯燕(Uninished Dance)宣蕙君
新聞怨.....鏡華
海宮寶盒 Sainbad The Sailor)乃伏
小霸王(The Swordsman).....碧城

第三期

重見情天(Night Song).....余中行
斷腸雲雨(Blanche Fury).....馮長
榴火紅(Incendiary Blonde).....蕙
單刀赴會 (San Antonio).....乃伏
人竈(Shadow of A Woman)吳運昌
豔陽天.....鏡華

第四期

淑女徵夫(Mating of Mallie).....馮長
怒潮 (Tycoon)明馨
無後為大(Dragonwyck)余中行
桃李飄零(The Hard Way).....乃優
野花香 (The Wild Harrest)微音
門內秘密 (Secret Beyond
The Doir)碧城

第五期

斷腸花(In This Our Life).....合竹
水蓮公主(This Tune For Keep)明馨
雄媳婦 (The Widow Of The
Wagon Gape)微音
冒牌皇帝 (Where There
Is The Life)張華
一劍仇 (Black Arron).....藝林
靈荒誌異 (End Of River)琴仙

第六期

碧雲天(Bive Sky).....芷江
登龍嬌客 (Magic Town)隱谷
X小姐.....碧城
戀琴痴鳳(I've always Loved you 生歌
柔情蜜意("She's Asweetheart")稻樑
萬家燈火.....鏡華

— 9 —

意 如 心 稱

稱心如意

· 中行 ·

(Faithful in My Fashing)

米高梅公司一九四六出品

對

珍說起來
每天都是

一樣的，當她走過營業室時，那些記帳員早就像她辦公室中的傢具一樣安坐在位子上，廣告部一陣吵鬧聲，爭論一星期鞋子的廣告式樣，桌子上電話鈴已經響了好半天了，信件和備忘錄都平靜的躺在桌上等她來覽閱與解決。

圖：傑大與珍

珍原來是儲貨間的助手，後來因得上司歡心才一步登天的高升到很重要的職位，她的未婚夫華德每天來看她已經成了習慣，他們互相的親吻着，但是並不像電影或小說中的接吻那麼狂熱，以致喘不過氣來，他們是一對很理智的情侶，彼此心照不宣的，在接吻之後珍的頭髮一絲不亂，而且脣膏也不會褪色。

「湯姆說他今晚要到我那兒來，我想我們應該陪他坐一會，談談室內佈置計劃」，華德說。

